

# Sixth Sunday in Ordinary Time

## Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

And raising his eyes toward  
his disciples he said:  
“Blessed are you who are poor,  
for the kingdom of God is yours.”

Luke 6:20

El, entonces, levantó los ojos  
hacia sus discípulos y les  
dijo: “Felices ustedes los  
pobres, porque de ustedes  
es el Reino de Dios.

Lucas 6, 20-21



IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes y Sábado 9:00 AM

Jueves 6:30 PM

Querida FAMILIA de San Juan Bautista,

Una anciana muy pobre recibió la visita de unos misioneros. Durante la despedida le pidió al sacerdote que orara por los pobres. Él se quedó sorprendido porque ella escasamente podía sobrevivir. No tenía lujos. Aun así le decía al misionero; nosotros lo tenemos todo, pero hay quien no tiene nada. No se refería a lo material. Ella se sentía afortunada con aquella visita y quería compartirla con los demás.

El Rico no es el que más tiene o el que lo tiene todo. Creo que a las personas siempre les hace falta algo.

Una maestra pregunta a sus alumnos ¿quién de ustedes lo tiene todo? Uno contestó; yo, porque mi papá tiene tierras, una mansión y muchos peones. La maestra preguntó ¿Tiene un avión? No, contestó el niño. Otro replicó; nosotros sí porque mi papá tiene todo eso y el avión. Preguntó la maestra; ¿tiene un yate? No, contestó cabizbajo.

Había allí un niño calladito y le preguntó; tú, ¿lo tienes todo? Sonrió y dijo: dice mi abuelita, que cuando se muera, no se llevará nada. Que todo el tiempo que empleamos aquí para acumular riquezas materiales, lujosos y recibir honores, de son de este mundo, y que lo que verdaderamente importa es; "EL REINO DE DIOS". Allí no habrá hambre, ni llanto, ni tristeza.

Los ricos de soberbia y ambición, se empeñan en lo que pueden disfrutar en este mundo, perdiendo lo que dura para siempre. Los pobres recibirán la alegría de la vida eterna.

Dios los Bendiga,  
Diacono Jorge Nazario

Dear FAMILY of San Juan Bautista,

A very poor old woman received a visit from some missionaries. During the farewell she asked the priest to pray for the poor. He was shocked because she could barely survive. She had no frills. She still told the missionary; we have everything, but there are those who have nothing. She was not referring to the material. She felt lucky with that visit and she wanted to share it with others.

The rich are not the ones who have the most or the one who has everything. I think people always need something.

A teacher asks her students, which of you has everything? One answered; me, because my father has land, a mansion and many laborers. The teacher asked does he have a plane? No, answered the boy. Another replied; we do because my dad has all that and the plane. The teacher asked; Does he have a yacht? No, he replied crestfallen.

There was a quiet boy there and he asked him; You have it all? He smiled and said: My grandmother says that when she dies, she won't take anything. That all the time that we spend here to accumulate material wealth, luxury and receive honors, belongs to this world, and that what really matters is; "God's kingdom". There will be no hunger, no crying, no sadness.

The rich of arrogance and ambition, insist on what they can enjoy in this world, losing what lasts forever. The poor will receive the joy of eternal life.

God bless you,  
Deacon Jorge Nazario

**Reflexionemos sobre la Palabra de Dios**

Una de las escenas más memorables de una novela británica de hace unos años describe a un pequeño niño llamado Bron yendo a la iglesia por primera vez con su institutriz. El niño observa con interés cada parte de la celebración. El predicador sube al púlpito y Bron escucha una terrible noticia acerca de un hombre valiente y bondadoso, quien hacía tiempo había sido maltratado, crucificado y que aún hoy sigue sufriendo espantosamente porque hay mucho que se necesita hacer según sus enseñanzas. El pequeño Bron piensa que el predicador cuenta la historia para que la gente en las bancas se amotine y luchen por la causa.

Al terminarse la celebración Bron está turbado y sorprendido de que la gente sale como si nada, como si no hubieran escuchado unas noticias tan terribles, como si no hubiese nada que exigiera su atención. Al salir de la iglesia Bron está llorando y cuando la institutriz descubre la razón por la que llora le dice: "No debiste tomar a pecho lo que dijo el predicador. ¡Deja de llorar, que la gente se va a creer que eres extraño!"

Esta historia nos hace detenernos a considerar cuán a menudo dejamos de hacer lo correcto; las veces que reprimimos nuestras emociones justas y honestas; cómo guardamos silencio cuando oímos prejuicios; cómo nos quedamos callados frente a las injusticias. Y todo porque no queremos que se nos tilde de extraños.



**Let's reflect on the Word of God**

One of the memorable scenes in an English novel of some years ago describes a little boy named Bron going to church for the first time with his governess. He watches with interest every part of the service. The preacher then climbs into the high pulpit and Bron hears him deliver a piece of terrible news about a brave and kind man who a long time ago was viciously ill treated, nailed to a cross, and who feels a dreadful pain even now because there is so much that needs to be done in accordance with his teaching. Little Bron thinks the preacher is telling the story so the people in the pews will rise up and take up the cause.

The service ends and to Bron's shock and surprise the people walk away as if they had not heard such terrible news, as if there was nothing that demanded their attention. Bron is crying as he leaves the church, and when the governess discovers the reason, she says: "You shouldn't have taken all that the preacher said to heart. Quit your crying, people are going to think you strange!"

The story gives us pause to consider how often we fail to do the right thing, how we hold back honest and rightful emotions, how we keep silent when a prejudice is stated, how we say nothing in the face of an injustice, all because we don't wish to be thought strange.

## HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

### Sábado, 12 de Febrero

- 4—4:45 PM Confesiones / *Confessions*  
 5:00 PM MISA — Por las Familias de San Juan Bautista  
 6:00 PM Cena y Baile de San Valentín—Plaza

### Domingo, 13 de Febrero — 6° Domingo del Tiempo Ordinario

- 9:00 AM MASS — Osvaldo Maldonado †  
 9:00 AM Estudio Bíblico  
 10:30 AM MISA — Justina Caquias †  
 12:30 PM MISA — Juan Osorio †

### Lunes, 14 de Febrero—Santos Cirilo y Metodio

- 9:00 AM MISA — María Janet Cruz †  
 6:30 PM RCIA for Adults (English) @ St. Joseph's Church

### Martes, 15 de Febrero—San Jerónimo y Santa Josefina

- 9:00 AM MISA — Sharon Pichler †  
 7:00 PM Reunión — Comité de Finanzas

### Miércoles, 16 de Febrero

- 9:00 AM MISA — Familiares difuntos de Rafaela Veras †  
 6:00 PM Reunión — Comité de Mana

### Jueves, 17 de Febrero

- 6:30 PM MISA — Osvaldo Vera y Jorge Area †  
 6:30 PM Rito de Iniciación Cristiana  
 Tema: El Amor que nunca termina;  
 Descubriendo el Amor Auténtico

### Viernes, 18 de Febrero

- 9:00 AM MISA — Héctor Torres Flores †

### Sábado, 19 de Febrero

- 9:00 AM MISA — Isidoro y Yaney Carrasco †  
 11:00 AM Bautismos  
 4 - 4:45 PM Confesiones / *Confessions*  
 5:00 PM MISA — Stayson Cabrera y Ana F. Guzmán †

### Domingo, 20 de Febrero — 7° Domingo del Tiempo Ordinario

- 9:00 AM MASS — Por las Familias de San Juan Bautista  
 9:00 AM Estudio Bíblico  
 10:30 AM MISA — Luis García †  
 12:30 PM MISA — Melanio Ramos †

## VELA CERCA AL SANTÍSIMO



Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

### En memoria de Juan Osorio

*The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00*

## SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Febrero 19 y 20 — Sistema de Calefacción / Heating Fund
- ◆ Febrero 26 y 27 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt
- ◆ Marzo 5 y 6 — The Black And Indian Mission Collection
- ◆ Marzo 12 y 13 — Apelo Diocesano / Diocesan Appeal
- ◆ Marzo 19 y 20 — Sistema de Calefacción / Heating Fund
- ◆ Marzo 26 y 27 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt

## Corresponsabilidad de la Parroquia Parish Stewardship

### 5 y 6 de Febrero del 2022

99 Sobres rosados / <i>pink</i>	\$ 3,351.00
21 Donaciones Electrónicas / <i>Online</i>	\$ 1,670.00
Colecta Suelta / <i>Loose Collection</i>	\$ 1,200.16
Otros / <i>Other</i>	\$ 0.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 6,221.16</b>

### Reporte Semanal / *Weekly Report*

<b>Presupuesto Semanal / <i>Weekly Budget</i></b>	\$ 6,000.00
Colecta Actual / <i>Actual Collection</i>	\$ 6,221.16
Diferencia / <i>Difference</i>	221.16

### Colectas hasta el momento / *Year to Date Collections*

Presupuesto / <i>Budget 2021-2022</i>	\$ 192,000.00
Colecta Actual / <i>Collection to date</i>	\$ 174,663.07
Déficit / <i>Deficit</i>	- ( 17,336.93)

## Fondo para la Sistema de Calefacción / *Heating Unit Fund*

Costo de Instalación / <i>Cost of Installation</i>	\$ 75,000.00
Donaciones previas / <i>Previous donations</i>	\$ 59,775.63
Donaciones recibidas / <i>Donations 02/06/2022</i>	\$ 177.69
<b>Balance</b>	<b>\$ 15,046.68</b>

### Segunda Colecta / *Second Collection*

Propagación de la Fe / <i>Propagation of Faith</i>	\$ 665.94
--	-----------

## DEUDA DE LA PARROQUIA / *PARISH DEBT*

Colecta mes de Enero 2022 / <i>Jan. Collection</i>	\$ 1,448.53
--	-------------

## REUNION DEL COMITE DE FINANZAS

Este **Martes 15 de Febrero a las 7:00 PM** tendremos la reunión con los miembros del Comité de Finanzas. Esperamos que todos puedan estar presentes.

### PARISH COUNCIL MEETING

*This Tuesday, February 15<sup>th</sup> at 7:00 PM we will have the Finance Committee meeting. We hope everyone can be present.*

## COMITÉ MANÁ

Este **Miércoles, 16 de Febrero**, el **Comité Maná**, cual propósito es planificar actividades para recaudar fondos para nuestra parroquia, **se reunirá a las 6:00 PM en el salón de conferencia.**

*This Wednesday, February 16<sup>th</sup>, the Maná Committee, whose purpose is to plan fundraising activities for our parish, will meet at 6:00 PM in the Conference Room.*

## REUNION — FESTIVAL 2022

El **Lunes 21 de Febrero a las 7:00 PM** tendremos la reunión con los **líderes y personas interesadas en ayudar en la organización de nuestro Festival 2022.** Contamos con su participación.

**PARISH COUNCIL MEETING:** On Monday, February 21 at 7:00 PM we will have the meeting with the leaders and people interested in helping in the organization of our Festival 2022.

## SEIS ERRORES MODERNOS DE LOS PADRES DE FAMILIA

Es muy comprensible que los padres de familia de nuestro tiempo cometan errores; esto se debe a la complejidad de la época moderna ha tomado por sorpresa a muchos padres de familia; se debe también, en buena medida, a la crisis intergeneracional que aleja un tanto a los padres de los hijos; se deben atribuir igualmente estos errores modernos de los padres a la permisividad que éstos toleran a los hijos: prueba de esto es que los padres *dan todo a cambio de nada*; es decir, aceptan hacer enormes sacrificios sin exigir de los hijos una justa correspondencia.



### REZAR JUNTOS

- ♦ **El primero de estos errores** modernos consiste en conceder a los hijos el celular que éstos exigen según marca y modelo; algunos padres suelen decir que ‘toca concederles lo que pidan porque de lo contrario los ‘matonean’. Desde toda óptica, comprar un *smartphone* a un niño es un *ex-abrupto*; lo puede matar por robárselo, o lo puede botar a la caneca de basura por descuido o accidente, perdiendo así una buena cantidad de dólares. Los padres de familia deberán distinguir las diversas etapas de desarrollo de un niño; no pueden considerar en la misma forma al niño de 5 ó 6 años que al adolescente de 12 o al joven de 18 años. El principio de la ‘gradualidad’ tiene mucha importancia en la pedagogía familiar.
- ♦ **El segundo error** consiste en ‘*la soledad móvil*’. Los padres de familia, no contentos con ceder a las exigencias de los hijos, ni se enteran qué hacen sus hijos con el celular; les han establecido un horario para el uso permitido?. Les han instalado un software de monitoreo de actividades?. Están informados los padres acerca de lo que buscan los hijos en internet?. Cuáles *apps* descarga?. Matoneo, acoso, sexting, son algunos de los riesgos.
- ♦ **El tercer error** está en los contenidos de los programas que elijen... Muchos padres no saben cuáles series de películas ven sus hijos en televisión o en internet; y la radio?. No se imaginan la mega-basura que pulula en ciertas emisoras juveniles. Hay padres de familia que son muy ingenuos y crédulos. Hoy se está haciendo frecuente la literatura sobre el ‘cyber-sex’. Incluso ya algunos padres lamentan tener un hijo adicto al ‘cyber-sex’.
- ♦ **El cuarto error** es el ‘*internet a solas*’. Un niño sin compañía en internet es como si estuviera parado en pleno centro de una de nuestras grandes ciudades. Qué criterio de selección de programas tiene un niño antes de los 10 años?. Incluso entre los jóvenes y también entre adultos hoy es frecuente la adición a la pornografía por internet. Hay jóvenes que cuentan que esperan que sus padres se duerman para ellos levantarse a ver programas pornográficos.
- ♦ **El quinto error** está en los ‘*video-juegos*’. Los juegos de ‘video’ están clasificados como las películas, según la edad, y muchos padres no lo saben y compran el video-juego que le pide el hijo, lleno de violencia, sexo y groserías. Los controles parentales son una herramienta de supervisión de sus hijos, en el ciber-espacio. Los padres son los primeros responsables de la seguridad de sus hijos en internet.
- ♦ **El sexto error:** ‘*las redes sociales*’. Los padres de familia deben saber que redes como Facebook, Instagram y Twitter permiten crear perfiles de niños a partir de los 13 años exclusivamente; antes de esta edad los niños que creen cuentas tendrían que estar mintiendo al propio sistema. Podrá suceder que sea el propio padre quien le crea el perfil, pero modificando la edad, cosa que de entrada ya es un mal ejemplo para el niño.

[Para mas información visita la pagina electrónica -- www.portumatrimonio.org](http://www.portumatrimonio.org)

[For information in English, visit this website—https://www.foryourmarriage.org](https://www.foryourmarriage.org)

## AVISO IMPORTANTE / IMPORTANT

**Peregrinos a la Tierra Santa**, me llegó un aviso informándome que toda persona que se inscriba y pague su depósito ANTES el 18 de Febrero se les devolverán \$350.00 del costo del viaje. Por favor, hagan copia de sus pagos o pueden pasar por la oficina para que les ayudemos.

*Pilgrims to the Holy Land, I received a notice informing me that anyone who registers and pays their deposit BEFORE February 18 will be refunded \$350.00 of the cost of the trip. Please make a copy of your payments or you can stop by the office for us to help you.*

## ALFABETIZACIÓN DE ADULTOS

Se desea comenzar una clase básica de lectura y escritura en español. Los interesados en tomar parte de esta clase pueden llamar la oficina parroquial y hablar con la Sra. María Valentín. De acuerdo al interés demostrado se planificará el día y la hora.

## ADORACION PERPETUA—IGLESIA SAN JOSE

La **Iglesia de San José**, localizada en la calle Saint Joseph aquí en Lancaster, desea abrir de nuevo la **Adoración Perpetua** a partir de la Cuaresma, los lunes, los miércoles y los viernes. Esperamos conseguir por lo menos 20 personas de cada una de las parroquias locales que puedan comprometerse a **una hora santa** en la Capilla de San José. Feligreses de San Juan Bautista que estén interesados, por favor llamen la oficina de la parroquia.

*St. Joseph's Church, located on Saint Joseph Street here in Lancaster, wishes to reopen the Perpetual Adoration beginning with Lent, on Mondays, Wednesdays, and Fridays. We hope to get at least 20 people from each of the local parishes who can commit to a holy hour in St. Joseph's Chapel. Parishioners of San Juan Bautista who are interested, please call our parish office.*



## **A Spanish Pilgrimage to the HOLY LAND**

**11 Days**

**January 23–February 2, 2023**

**Second orientation and informational meeting  
Tuesday, March 22, 2022 - in the church cafeteria at 6:30 PM**

## **PEREGRINAJE A TIERRA SANTA**

**23 de ENERO al 2 de FEBRERO — 2023**

**Segunda reunión de orientación e información**

**Martes 22 de Marzo del 2022**

**en la cafetería de la Iglesia a las 6:30 PM**

## Campana Anual Diocesana 2021

La Campaña Anual Diocesana (Apelo Cuaresmal) 2021 ha llegado a su fin y nos enviaron el reporte de resumen avisándonos que **hemos quedado a deber \$12,012.05. De esa cantidad, unos \$4,780.00 son de compromisos prometidos que no se han pagado.**



Les damos las más sinceras gracias a todos los parroquianos que participaron (solo un 27.13% de todos los parroquianos hicieron y cumplieron su compromiso). La meta del 2021 fue \$45,650 y se lograron pagar \$33,637.95. Dios quiera que logremos disminuir aún más lo que quedamos en deuda. Si puede aportar algo para ayudarnos, por favor marque su sobre **Campaña Diocesana 2021.**

## Diocesan Annual Appeal 2021

*The 2021 Diocesan Annual Appeal (Lent Appeal) has come to an end and they sent us the summary report notifying us that we owed \$12,012.05. Of that amount, about \$4,780.00 is from promised commitments that have not been paid.*

*We sincerely thank all the parishioners who participated (only 27.13% of all parishioners made and fulfilled their commitment). The 2021 goal was \$45,650 and \$33,637.95 was paid. God wants us to be able to reduce even more what we are left in debt. If you can contribute anything monies to help us with the amount owed, please mark your check/envelope Diocesan Campaign 2021.*

## BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener más información.



## PROXIMAS CLASES

### Upcoming Classes

## PADRES y PADRINOS /

### Parents & Godparents

**Sábado 26 de Febrero de 2022**

**Sat. Feb. 26<sup>th</sup>**

**9:30 am. - 12:30 pm.**

## PADRES / Parents

**Sábado 12 de Marzo de 2022**

**Sat., March 12<sup>th</sup>**

**9:30 am. - 12:30 pm.**

*To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming classes. Please call the church office to register and obtain more information.*

### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

**Domingo** Jer 17, 5-8; 1 Cor 15, 12. 16-20; Lc 6, 17. 20-26  
**Lunes** Sant 1, 1-11; Mc 8, 11-13  
**Martes** Sant 1, 12-18; Mc 8, 14-21  
**Miércoles** Sant 1, 19-27; Mc 8, 22-26  
**Jueves** Sant 2, 1-9; Mc 8, 27-33  
**Viernes** Sant 2, 14-24. 26; Mc 8, 34-9, 1  
**Sábado** Sant 3, 1-10; Mc 9, 2-13  
**Domingo** 1 Sam 26, 2. 7-9. 12-13. 22-23; 1 Cor 15, 45-49; Lc 6, 27-38

### SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Nirma Alvarado-Vázquez, Rosa Luz Álvarez, Marisol Bonilla, Iris Flores, Anisha Lee Figueroa-Colon, Isabella Guerrero, Jacinto Guzmán, Rosa Irizarry, Mike & Carmen Laureano, Migdalia López, Ángel Martínez Hernández, Lourdes Minaya, Steven Nieves, Luis & Miriam Ortega, Cruz Otero-Robles, Alicia Pease, Margarita Pérez, Ángel Plaza, Milagros Reyes, Luis Herminio Roldan, Humberto Rodríguez, Violeta Rodríguez, Alfonso y Roberto Santos, Sari Torres, Lourdes Valois.

### ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

, Matilde Aponte, Ignacio Cortes, Carmen Flores, José González, Martina López, Isabel Lugo, Adela Madrigal, Ángel Martínez, Felicita Morales, Agnes Nazario, Betty Nazario, Carmelo Pacheco, Naomi y Nicolette Quesada, María Quintana, Heresilda Reyes, Jesusa Rivera, Eulalia Santiago, Carmen Santos, Aurea Tufel, Sila Velázquez.

### Resurrection Catholic School

#### Your Parish School

- ♦ **FREE TUITION!** RCS is offering free tuition to families who would like to experience all that Catholic education has to offer from February 7th, 2022 through June 8th, 2022. Please contact [jhughes@rcspa.org](mailto:jhughes@rcspa.org) or call the office at 717-392-3083 for more information.
- ♦ **Enrollment for the 2022-2023 school year is OPEN!** Students are continuing in-person lessons, Monday – Friday. Visit our website at [www.rcspa.org](http://www.rcspa.org) to take a virtual tour of the school or call the office at 717-392-3083 to learn more.
- ♦ **Weis 4 School** - By shopping at Weis you can help earn money for RCS! Simply register for the program by scanning the code to the right. Once you register you're in the program and do not need to register again!
- ♦ **FIND US ON SOCIAL MEDIA!** Updates on student life can be found on our Facebook and Instagram pages.



RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL



¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección!  
Familia de Fe— La Fe Mueve Montañas  
We invite your family to become part of the Resurrection family!  
Family of Faith—Faith to Move Mountains

### RETIRO “Juan XXIII” PARA MUJERES



El movimiento Juan XXIII invita cordialmente al próximo retiro de mujeres. Este será el **18,19 y 20 de marzo de 2022**. Para más información por favor comuníquese con el encargado del grupo en Lancaster Víctor Colon al 978-394-7635. Las inscripciones se aceptarán hasta la última semana del mes de febrero, espacios limitados.

*El Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII es un movimiento de laicos que han vivido la experiencia profunda del amor de Dios a partir de un Encuentro con Cristo Vivo y que quieren vivir su compromiso bautismal con total entrega de servicio y un espíritu de comunión y participación con la Iglesia y sus Pastores.*

### Spend 8 minutes helping our local Catholic schools for the chance to win a \$200 gift card!

The Lancaster County Catholic Education Alliance has partnered with a consulting firm Changing Our World to provide a comprehensive review of the local perceptions of our Catholic elementary schools and Lancaster Catholic High School in order to better serve our community. This includes a survey to help us learn from your experience as a member of our community. Enter the link address below into your browser to complete this anonymous survey and please be as open and honest as possible.

You will have the opportunity to add your name and email address at the end of the survey to be entered into the gift card drawing (this entry will not be linked to your survey responses). The information gathered from these confidential surveys will help us know how to move forward in our strategic planning for the future of Catholic education in the Lancaster area.



### SAVE THE DATE **Becoming Champions for Christ** *2022 Diocesan Men's Conference*

Saturday, April 2, 2022 | 8:15 a.m. - 4:30 p.m.  
Diocese of Harrisburg Conference Center, Harrisburg



**Keynote Speaker: Adam Janke**  
President of  
Saint Paul Street Evangelization

Keynote Address: “The Battle for Souls”

In-Person: \$35 (includes lunch) Virtual: \$20

Registration Opening Soon  
More Details: [www.hbgdiocese.org/men](http://www.hbgdiocese.org/men)

### PART TIME / ASSISTANT TEACHER/FLOATER

San Juan Bautista Preschool is looking for an early childhood education assistant teacher/floater where they will work with students from 1-5 years old. Candidates must hand in a filled out application and resume to the Preschool office.

#### **Requirements:**

- ♦ Bilingual (English and Spanish) preferred but not required
- ♦ Must be at least 21 years of age or older
- ♦ Must have a High school Diploma /GED
- ♦ Must have at least one year of experience



## CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.  
**USO DE MASCARAS es REQUERIDO.**

### NOTA PASTORAL / PASTORAL NOTE

Para mantener orden, le pedimos a las personas que deseen tener sus Artículos religiosos bendecidos, de por favor presentarlos frente al Altar antes de comenzar las Misas, así el Padre los bendecirá durante las Misas.

*To maintain order, we ask people who wish to have their religious Articles blessed, please present them in front of the Altar before beginning the Masses, so the Father will bless them during the Masses.*

### SIGANOS EN FACEBOOK

Follow us on Facebook



Busque por / Search for  
**Iglesia Católica San Juan Bautista**  
 Ve a las Misas diarias y otras reflexiones.



La Federación Pro-Vida de Pennsylvania se compromete a promover la dignidad y el valor de la vida humana **desde la concepción hasta la muerte natural** y a **restaurar la protección legal para los niños antes de nacer**. Necesitamos personas que se unan a grupos locales para orar en contra la apertura de centros de aborto en nuestra área. Para más información se pueden comunicar con el Diacono Jorge Nazario.

*The Pennsylvania Pro-Life Federation, Inc., is committed to promoting the dignity and value of human life from conception to natural death and to restoring legal protection for preborn children. We need people to join local groups to pray against the opening of abortion centers in our area. For more information, please contact Deacon Jorge Nazario*

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina, por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118  
*If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118*

**RUBIO'S**  
 Tree Service & Landscaping  
 Call for a FREE Estimate 717-459-3281  
 licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com  
 tree removal • stump grinding • trimming  
 pruning • total lawn care & mowing  
 hauling & clearing  
 emergency clean ups  
**OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE**  
 serving all of Lancaster County!

### Movimiento de Lideres Inmigrantes en Pennsylvania

Únase a la lucha para:

- ⇒ Licencias de conducir para todos.
- ⇒ Reforma Migratoria
- ⇒ Conocer sus derechos en este país.



Para mas información, comuníquese con Gabriela Castaneda, promotora de MILPA de Lancaster al (915) 494-4213.



Rohrerstown Family Restaurant  
 2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603  
 (717) 392-6759

Ofrecemos desayuno y almuerzo.

Abierto 7 días a la semana

6:00 AM – 2:00 PM

Serving Breakfast & Lunch

Fernando Flores, Propietario



### EL PUEBLITO

Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura  
 1027 Dillerville Road  
 Lancaster, PA 17603



(717) 393-9411  
 Abierto todos los días  
 de 9:30 AM – 10:00 PM

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

Cambia tu vida con

### Esperanza

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

Radamez Melendez, CEO  
 radmelendez@yahoo.com

1148 Elizabeth Avenue  
 Lancaster PA 17601  
 (717) 390-9086



Nos especializamos en trajes para **Bodas y Quinceañeras.**

Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.

Contamos con personal de habla Hispana



Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant  
 1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601  
[bellarosebridalpa.com](http://bellarosebridalpa.com) | [tamij@bellarosebridalpa.com](mailto:tamij@bellarosebridalpa.com)  
 717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

### M.A.K Hair Salon

402 W. Orange St.  
 Lancaster, PA 17603

717 - 399-4901

Especializados en todos los últimos estilos de pelo.



Eric Lopez

717-989-0206



639 S. Marshall St  
 Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM  
 Jueves y Viernes - 10—8:00 PM  
 Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

**CATHOLICS SERVING CATHOLICS**  
SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory

**Charles F. Snyder**  
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9661  
Manheim Township: 3110 Lititz Pk. | 717.560.5100  
Millersville: 441 N. George St. | 717.872.5041  
Lititz: Spacht-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317  
[www.SnyderFuneralHome.com](http://www.SnyderFuneralHome.com)

Se habla Español

LCHS ALUMNI  
Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

**R&G INJURY LAW**  
RAMBOLD & GREGORY, LLC

**¿LESIONADO?**

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

**CONSULTA GRATIS!**

HABLAMOS  ESPAÑOL

(717) 656-5000  
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603  342 E Main Street Leola, PA 17540

**USED CAR CENTER**  
**LANCASTER**  
**TOYOTA • MAZDA**

**CENTRO DE VEHICULOS USADOS**  
5270 MANHEIM PIKE  
DETRAS DE BURGER KING

**LILY LUGO (717) 569-7371**  
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES

**FROYS**  
AUTO SERVICE LLC  
GENERAL AUTO REPAIR  
EMISSION & STATE INSPECTION  
ALIGNMENTS



**FROYLAN R. FERNANDEZ**  
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602  
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

**M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES**

**José & María / Phone (347) 832-5055**

Corte de Césped Residencial  
Servicio de Árbol Residencial  
Servicio de Podar y Herbicida

Residential Lawn Mowing  
Residential Tree Service  
Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo  Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum

**smilebuilderz**

**Toothache?**  
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.  
Call 717-481-SMILE (7645).

urgentdentalcare  
2114 Spring Valley Rd  
Rohrerstown Rd Exit Route 30  
[www.smilebuilderz.com](http://www.smilebuilderz.com)

**ONE REALTYONEGROUP**  
UNLIMITED

**MARIA ROJAS**  
ASSOCIATE BROKER  
717.808.4888 C  
717.569.1700 O

**THE ROJAS GROUP**

415 N. PRINCE ST., LANCASTER  
mariaecanario@aol.com  
[www.spanishrealtorpa.com](http://www.spanishrealtorpa.com)

**KW ELITE**  
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.  
Lancaster, PA 17601

**SE HABLA ESPAÑOL**

Siempre en búsqueda de nuevos compradores  
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated

**Pedro Velásquez**  
Realtor

C 717-808-6410  
O 717-553-2500  
[Pedrovelasquez@kw.com](mailto:Pedrovelasquez@kw.com)

**PRIMERICA**

**Joel Velez**  
Regional Vice President

Lláme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

717-542-8409 - Cell  
[joelvelez@primerica.com](mailto:joelvelez@primerica.com)  
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party  leosweet1@live.com  
717-601-9842  
Hablo español  
Lancaster, PA

**ReySoundzz**

Weddings - Birthdays - Graduations

**Abogado Hispano**  
Representación Legal  
En Su Idioma

**NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP**  
ATTORNEYS AT LAW

**Angel Torres**

717-299-3726 | [n-hlaw.com](http://n-hlaw.com)  
212 North Queen Street, Lancaster

Printed by Diocesan, P.O. Box 430, New Cumberland, PA 17070

DIOCESAN

[www.diocesan.com](http://www.diocesan.com)

3804